

Redacción:
USPALLATA 981
U. T. 7051, B. Orden

EL "ARGENTIN DJIJO"

CORREO ARGENTINO
Tarifa Reducida
Concesión 718

Año XI
Buenos Aires 1934

OSAKA SHOSEN KAISHA Cangallo 462

U. T. 33, Avenida 1051/1052
Cooperativa Central 2047

BUENOS AIRES



大阪商船

◎北米ハナマ経由日本行(毎月一回定期出帆)横濱迄約七拾日
使用船(A型)ぶえのすあいらしりおあいらしり(日型)さくら丸、うらた丸
寄港地、フエス、アイレス、セントス、リオデジヤネイロ、ビクトリア、ニールンズ(ロニクス)
カルストン、クリストバル、ロスアンゼルス、横浜、神戸

◎阿弗利加經由日本行(毎月一回定期出帆)門司迄約六拾日
使用船、あつら丸、あひ丸、あり丸、まら丸、はわい丸
寄港地、フエス、アイレス、セントス、リオデジヤネイロ、ケプタウン、モゼル、アルゴア、
イストロン、ケルバン、ロレス、マルクス、モンバザ、(シンバル)新嘉坡、門司、神戸
(大阪、名古屋、横浜)

設備完全、懇切丁寧、三等客優遇は弊社の傳統的精神なり

日本行		日	
一等	A型米貨 四五〇席 B型米貨 三三七席 C型米貨 一五七席	一等	A型米貨 九三席 B型米貨 八五席 C型米貨 七七席
二等	洋食全 一三三席 和食全 一一二席	二等	洋食全 三三席 和食全 二二五席
三等	洋食全 一三三席 和食全 一一二席	三等	洋食全 三三席 和食全 二二五席

日本より御呼寄の便法、御呼寄せ御希望の方は東船賃を当地にて御拂ひ下さるば東船券引換証を發行致します

乘継切符無代贈呈、西線御東船の方は御東船客の地違幣社日本沿岸船切符(三等御東客には二等の乗継切符)と無代送呈致します(但し渡理島行を除く)神流行は沿岸船切符引致します

◎最近の着発日取は報欄にありませう

運賃其他詳細は當地幣社支店又は三等乗船切符仲次所、本林川、塩沢商店に御問合せを願ひます。

亞爾然丁時報

PERIODICO SEMANAL
- EN JAPONES -
Director: T. MIDZUNO
Redacción: USPALLATA 981
BUENOS AIRES
U. T. 23, Buen Orden 7051

購讀料
一ヶ月 一幣五十仙
三ヶ月 四幣五十仙
六ヶ月 九幣
一ケ年 十八幣

発行人 水野勉
發行所
亞爾然丁時報社
ブエノアイレス市
ウスタヤタ街九八番
電話七〇五二(マニラ)

日本座敷 建築

文化住宅
家具製造修理一切の御用
命を願ひます
大工兼に指物師 山本 玄

DR. E. BULJEVICH
BDO. DE IRIGOYEN 1404
U. T. 23 (B. O.) 0279

無痛齒抜 ニベソ
セメント充填 五ベソ
金 冠 拾五ベソ
金 入 齒 拾五ベソ
総入 齒 六拾五ベソ

診察時間
午前九時より
午後八時まで

大阪商船會社指定 三等乗船切符仲次所

大阪商船會社船々客御送迎に就ては懇切迅速に御便宜を御取計の申可候間御遠慮なく左記へ御用命願上度候。

日本行き三等乗客乗船仲次人に指定せら札候に就ては乗船萬端精々御便宜御取計の申上候同精々御利用相蒙り度候。

船舶御用商
森川塩澤商店
Pasco Colón 470.
U. T. AVENIDA (33) 4171

齒科醫療の御相談

に應じます
齒科醫學士
山本實雄

應接時間
毎日午前八時より午後十時迄

SAN JUAN 2064 - Dpto. 1
U. T. 23 - 0542

Café JAPONES

- DE -
K. UGHINO
 Las Heras 667 - Tucumán



カフェ
 ハポネス
 内野 清
 ツクマン市
 ラス・エラス街六六七

KATSUDA y Cia

IMPORTADORES



U. T. 33 - Mavo 2313
Calle MEXICO 1474
 Buenos Aires

Sadao Hattori

IMPORTADOR

Especialidad en artículos de
CEPILLERIA

Calle LINIERS 649
 U. T. 45, LORIA 3218
BUENOS AIRES

TALLER GRAFICO NIPPON

Santiago del Estero 975
 U. T. 23 - 7864

西文活版印刷
 便箋、封筒、名刺
 其他各種
 技術優秀、迅速、確實
 價格低廉
 電話にて御一報次第
 參上致します
 ニッポン堂印刷所
 北川 稔

TINTORERIA "BOTAFOGO" DE K. FUNAI

Tafir trajes y vestidos \$ 8.-
 Planchar trajes \$ 2.-
 Sombreros \$ 0.70
 Consultar precios en las mismas
SALON DE ESPERA

ENTRE RIOS 215 - U. T. 38, Mayo 774
 Suc. Sarmiento 1900
 U. T. 47 (Cuyo) 0984

帽子洋服クリーニング
 最新のシステムに依り最も
 迅速廉價に仕上げます
 ティントリア
 ボタフオゴ
 本店市内エントリオ街二五
 電話マヨ三七四〇番
 支店市内カミエト街一九〇
 電話クイヨ。九八四番
 府内喜平

GRAN BAR COLON de Manuel Gomez

御酒其他の御飲料は
 一切品質本位
 正真正銘保証付
 午後三時より「ヴァリエ」
 開幕。二組のオルケスタ
 は「タンゴ」と「ジャズ」の曲目
 取りませ毎夜一時まで大
 車輪で演奏致します

Leandro N. Alem 622
 U. T. 31 (Retiro) 1828

JIRO HONDA & Hno.

Importadores de Artículos Generales del Japón

Belgrano 847 - Buenos Aires
 U. T. 38 - Mayo 2718

TINTORERIA

"SAGA"

MEXICO 1424
 U. T. MAYO 1259

おぐさのお嬢さん
 お召物
 品質がよく
 値の安い
 サンファン
 呉服店
 一切の流行品があり
 にお取の遊ばせ
 大
 GRANDES ALMACENES
SAN JUAN

"AU PETIT DUC"

Sastrería de Medida Fina

(ATENDIDA POR SUS PROPIOS DUEÑOS)
 NUMEROSOS CLIENTES JAPONESES
 SE VISTEN EN NUESTRA CASA

CAMARA

SARMIENTO 1073 U. T. 1279, Lib. Bs. Aires

弊店は
 専ら高等
 の仕立てに從
 事し、夏
 日本人紳士方
 の御用命を承
 けて居ります
 弊店の特色
 は仕立に店主
 自り手を下し
 直段も相當
 低廉である上
 に月賦支拂の
 方法を有する
 こと等であり
 ます。
 店主
 カマラ
 カルボ

高等洋服店
 アウペティドック
 サルミエント街一〇七三

聖然丁時報

強大なる精神力の必要

経済界の暗雲、灰色の社会、多難な世界は何時爆發するや計り難い、其の根源は二に人口の増加もありうが行詰れる経済状態の不安

前もハツキリ記憶しよ内ニ次へくと新類にふるこ云々調子である、之では國家の大見地よりして一貫した大政策も生れやう

如何して果す可きか？不可能である事は明白である、一國だけの協力は勿論であるが

目下の急務である、強力なる精神力を以て林香臭い宗教に仍る精神力のみでなくては事なれ以上のものでなければならぬ

七日午後六時より海相官邸に軍事會議を召集し、伏見軍令部總長官殿下を始め、加藤山本、小林野村中村の各參謀官出席、大角海相より軍縮對策決定の経過を報告し、軍縮對策決定の経過を報告し、軍縮對策決定の経過を報告し

勝たる経済恐慌の怒濤に捲き込まれたる日本が國際時代に於て我が日本のみが抜き切れる事の出発点

為政者、高工業者を始め、總て階級を通じて日本人が協同精神を醸成して日本が協同精神を醸成して日本が協同精神を醸成して

此の大難關即ち世界の痛を根絶するに如何に協同精神を高揚せしめ、徹底的に統制を強め、幾多の

軍縮會議に對する根本方針、廟議決定(七日聯合)帝國の軍縮對策を決定するに關し、七日午前十時十分より首相官邸で閣議、大角首相以下全閣僚出席、大角首相より東京市電の電報問題に關し、交通事業の監督上の立場から報告あり、更に後藤内相より同問題に關し報告あり、大角首相より同問題に關し報告あり、更に後藤内相より同問題に關し報告あり

大角海相は閣議散會後の如く語り、「今日の閣議の内容は一切詰す事は出来ぬが、國家を説明する旨も復問した者も凡そ特に見るべき張振りて全閣僚共一に國事を憂ふ真情の吐露であつて要するに國家を可決し確乎不動の軍縮方針の鉄則が確立された訳であるから、我々は一意結束確立された方針の貫徹の爲め、邁進する考へである」

商船着發日取 もんでびでお丸 (目下破海中、十二日出帆) うぶらた丸 十月六日八港 大坂 株式会社 支店

内外時報

暴利を貪る武器製造

武器輸出に關してワシントン上院にては調査中であるが同委員会に於けるエレクトリック・ボート会社社長がロットン氏の宣明による同社は軍艦、潜航艇建造請受を英國ピッカー・アームストロング社と提携して其の勢力範囲を二分し此の契約に依つて北米、ベルギー、セント・ピエールの注文にて二百六百余万の利益を挙げている。尚有名なる武器製造契約仲介人なる「パトリック・ハロフ」はスペイン政府との契約成立の謝礼として八十万ポンドを授けて居り、如何に兵器製造が甚大なる利益を貪りつゝあるかは想像以外である。又彼等があらゆる方面に向つて莫大の宣傳費を投じて居り、あるかを見ても軍縮問題の如きは成立の余地なしと。

伊澳両王家の婚約

伊王オラウディア・マリア内親王と前澳國皇太子オットー殿下との婚約は伊王エンマ・ネル殿下と前澳國女皇キツタとの間に御取り交せにまつたと報じてあるが、歐洲外交界に於ては此の婚約は伊首相ムソリーニの政策によるものにして

赤露の聯盟加入不可能か

英佛伊の協定により赤露の聯盟加入は殆んど決定的であつたが、露面の及討議に依り或は加入不可能なるべしと、赤露の加入条件としては常任理事席を得るに於ても聯盟加入は三分の二以上賛成者により得るも常任理事席は全会一致を要するから露露の及は露露加入の難問である。尚露露の加入としては土耳其が推選有力なるも、支那が露露の加入を拒み、現任日支露間の關係緊張しつゝ、ある場合露露は支那を以て同盟者とするが當然なる理由ありと駐英支那公使より申請した。

駐日亞國公使任命

一時ドメック・ガルシア提督が駐日公使として渡日するとの風聞ありしも同提督は大使格の人物あるを以て他に物色中なりし処、今国外交官の異動を機として現澳國駐在亞國代理公使エドアルド・ラセド氏を推選し大統領より上院の協賛を求めたる故、日本政府の承認を得次才社任の途に上るべしと。

て澳國の帝政復古の前提と見られるもの。

パレルモ牧畜博覧会に於ける種牛の競争

パレルモ王牧畜博覧会に於て去る三四日種牛の競争が行はれたが、近年に於て多数の参加者を見、大統領、農務大臣、議席の上種牛の競争の結果、短角種一等賞はスウェーデンのスタス・ハリーニ号は四万四千ペソに落札され最近八ヶ年に於けるレコードを示した。尚アムステルダム種は二万一千ペソ、ヘルホード種一等は一万五千ペソに落札され後者は昨年の短角種一等と同値を示し何れも稀に見る良種にして牧畜界の好況を予期した結果此の如き高値を示したのである。

「ミス・トリゴ」を凌駕

去る五日穀物市場に於ける建値によれば「ミス」種値を示し小麦より二仙半の高値を殊へ亞國市場開闢以来の珍現象を示した。即ち小麦七ペソ十仙に對し「ミス」七ペソ十ニ仙半。▲カンパナ市の天火も約一週間に亘り鎮火し統計七十万ペソと煙と化した。これは此の不況の折柄惜しいものだが中には不景氣知らずのクリスチン達を宛込んで大争見物のコレクティブまで出来カンパナ市は押さふく、の騒ぎだつたとは「アル」インターのやりやうな事だ。

CAPITALIZADORA ARGENTINA
 SOCIEDAD ANONIMA DE PREVISION Y AHORRO
 — SAN MARTIN 232, U.T. 33, 8819, 8915 —

皆様の御引立を願ひます
 御手輕御料理
 会席仕出し
 御定食
 千鳥
 市内バルカルセ街一四七一
 電話 三三(マニダ) 四八八七

東京齒科 國分鉄藏
 左記に於て齒科診療の御相談に應じます
 ドクトル
 エドアルド・キンクニヤ
 齒科医院
 Pichas 692, D. N.
 40 P. 100
 U.T. 33, 7370

貯蓄債券賣出し
 本社は創立以來事業の好調、親到する貯蓄申之者と多方面の絶えず好評並に絶対的信用により益々發展してゐますが、今般般振興事業として日本人部を設立し「横尾」氏を主任として入社せしめ以て本社の目的とする他社に於て未だ例を見ない有利で確實且つ簡易な蓄財法を前途ある一般在留日本人諸賢に奨励勧誘のた任命致しましたから御通知申上ります。他日同主任又は本社の外交員参上の節は何卒よろしくお願ひ致します。
 尚説明書御希望の方は申込才進呈致しますが、横尾一氏其他の保費に御照会にふりは詳しく御説明申上ります。
 九月七日
 アルヘンティナ貯蓄債券賣出社
 保費並に日本人部事務所は連つて新聞に公告致します。
 ◎外交員数名至急入用収入多額、待遇優厚、同は十月二時一六時、本社、P. 100, San Martín, Buenos Aires, Argentina.

雜報

日会主催追悼會

来る十六日開催

亞国に植民の犠牲となつて斃れた先輩の追悼會は日会々館に於て来る十六日(日曜)午後三時、開催される由、尚領事館に届出て不承知人を知つてゐる人は日会事務迄御一報ありたしと。

もんでびでお丸入港

高船もんでびでお丸は予定より一日遅れ昨七日午後零時半入港目下フェルト又エボに碇泊中、同船にて東亞の同胞をの如し、三好國朝、八千代、宇野九郎、増村博一、他阿兵衛、海勢頭マシ、奥儀光家。

あふりか丸出帆

高船あふりか丸は去る四日午後三時フェルト又エボより出帆南門經由日本に向ふ、船客、笠原照邦、島袋栄松

日會役員會

来る十六日夜九時より日会々館にて役員會開催、来る十六日開催する、追悼會のプログラム、予算等

左決定した。当夜出席役員、斎藤、有水、塩沢、富田、谷口、本田、大坪、高市、深田の諸氏。

本年度リーグ戦出場の

日本野球場

日本野球場は本シーズンに備ふるべく選手幹部、家族團長と種々協議の結果、本年より監督と陣容を整へてリーグ戦に出場すると、因に新監督は未だ確定してはゐるが加藤精布工場の支配人田中徳長氏が其の任にあたりれる由。

日本料理店

千鳥の閑業披露

既報、片山不老代夫人経営の日本料理店「千鳥」の披露は去る二日五日の両日に亘り友人知己數十名を招待して盛大に行はれた。同店には左記に喜ばる、四景並武の日本間が設けられらる。

アルヘンティナ債券會社

横尾一君入社

今般横尾一君はアルヘンティナ債券株式會社の日本人部主任として入社された。因に同社発行の債券は月掛二萬より七十萬まで十二種あり、毎月抽籤により債券全額を支拂ふ。尚選しなくても加入後二年後からは

押込総額の大部分は引出を得又中止の節は総額に對し最高率で拂戻す。尚同債券は廿七年廿三年掛の二種あり。

人幸往來

在コルドバ市諸喜田源松代夫人は病氣療養中、死去。廿一日同市にて死亡。

人幸往來

▲駒水鉄弥氏左記に移轉
Ganga "El Carmen"
Bella Vista, F. C. P.
▲中沢潤次(ニルニル染色店)左記に移轉
Chacaca 1422, -C-
U. T. 41, 3154
▲聖野毅一氏宅電話番号変更
U. T. 73 (Pampa) 3326
▲在亞日本商業會議所電話架設
U. T. 93 (Am.) 7452

移轉廣告

小生は去る三月居致し御業を位に御一移轉せしむ。此後御業は余儀をくまに記し御居仕り。何卒御居の御引立を願上候。
大工 山本玄
Calle Guad. Lagaripa
1939
U. T. 61, 2507

▲山本玄(大工)、村武カマボコ店電話架設
U. T. 61, 2507

御案内

各位、御清祥之段奉賀候。除者来る十六日(日曜)午後三時より本会々館(市内パタゴニス街八四〇番)に於て亞国に植民の犠牲となつて斃れた先輩の英霊を慰むべく追悼會を開催可致し同遺族の方には勿論各位補つて御出席被下度候段御案内申上候。
尚領事館に届出不承知人を知り人は本会事務所迄御一報被下度候。
昭和九年九月六日
在亞日本人會
同胞各位

會葬御禮

敬愚妻マツ儀兼めて病氣療養中の処、藥石効無く遂に去る廿一日永眠候。尚廿一日サン・ローニモ墓地にて葬儀執行仕り候節は御多忙中にも不拘遠路懸、御会葬被下且御節重なる御香花供物を賜り御厚情の程有難く御礼申上候。
下略儀狀上を以て御礼申上候。
昭和九年九月三日
コルドバ市
大 諸喜田源松
兄 古波蔵森次郎
弟 古波蔵森助
姉 上原サコ
姉 上原清正
親 上原清次
上原清全

"MEDICAL NEWS"
28-SUIPACHA-28

▲淋病梅毒
短い期間で有効確實治療法
治療代は月賦十ペソ拂の便もあり

▲肺結核新療法
治療代は全治後二頂さす

▲婦人科 X光線科
▲電気治療科等

◎各科専門医十名◎診察料三ペソ
◎日本語を解する通訳が居ます

祖國電報

軍縮対策根本方針

関係閣僚の意見完全一致

(四日聯合) 軍縮対策根本方針に付ては四日大角海相より藤井蔵相に對して内容を説明し、藤井蔵相の結果、関係閣僚全部の意見は完全一致を見たので大角海相は四日の閣議散會後、大角外相と會見し、藤井蔵相の諒解を得た旨を述べ、今後の取扱い方に付て協議した結果、大角海相、大角外相は直ちに閣内首相と會見し、其の結果、(一)軍縮対策根本方針は争議なき大問題である故に閣議決定前大角海相より閣内に参内天皇陛下に御内奏中上げること、(二)七日の閣議に於てワシントン條約廢棄通告に關する件並に来る十月より開かれる軍縮予備交渉に關する訓令案を閣議決定すること、(三)ワシントン條約廢棄通告に關する件は適當の時機に極密に御諮詢を請ふことに決した。

(六日聯合) 軍縮會議に對する帝國政府の根本方針は閣内大角海相、大角外相の關係閣僚の意見は全く一致したので、閣内首相は争議なきに鑑み七日の閣議決定に先立ち六日午後五時参内天皇陛下に拜謁仰付られ、軍縮會議に對する關係閣僚間で意見の一致を見た方針を内奏

華府條約廢棄通告

聯合艦隊方面即時断行を要望

(二日電通) 明年海軍會議を控へ我が國の華府條約の廢棄通告時機に付ては大角外相に一任されてあるので、十一月中旬か十二月月上旬の適當の時機を得て通告すべしとの説が行はれて居る現狀に當り海軍側の聯合艦隊方面に於ては政府對策の決つた上は速かに通告すべしとの強硬意見を左の見地から主張して即時断行の願望の決定を要望して居る。

(一) 總論 軍縮主義の軍縮方針で進まんとする政府對策の決した事はワシントン條約の廢棄を意味するもの故、右對策の決定後に廢棄通告權利の行使を遲延するは無意味である。

(二) 協和外交の美名に隠れ時機を窺つて次意を表明を為さんとする如きは國際間の疑念を深め帝國の立場を不利にするものだ。

(三) 我が專門委員會議を理由に予備會議延期通告をせずに會議に出れば日本が華府條約の存続を希望するものと見られる故に比率更改の理由を認めず、米國辺りが高飛車に出る恐れあり。

(四) 通告の權利を行使し不平條約より脱し自由立場に在ることを貫徹すべきだ。

申上げ種々御下向に奉答した。

在滿機構改革に關し

陸相政治的裁断を首相に要望

(四日電通) 陸相は閣議散會後在滿機構改革に關し閣内首相と會見し問題の基調が駐滿全權の命令監督系統及び其の權限に限定せらる現狀に在るに關係三省の局長の意見を聴取して解決せんとの政府の手段は枝葉末節に因はれて居り却て右事態を遲延せしめ紛糾を招くのが政治的に解決を要す。國策的右問題は大臣高所より検討して一日も早く解決を計られよと進言して政治的裁断を總理に要望した。

(六日電通) 在滿機構の改革に付て河田書記官長、金森海相局長は午前九時陸軍省の秋永滿蒙課長、今上京中の關東軍總務部員と會見し、現地側の意見を聴取したか政府としては三省の意見諒解した

伊政府、邦品輸入割当を決定

我が當局、條約違反を詰る

(五日聯合) 五日在ローマ若手代伊政府は先に同代理大使宛に口上書に於て通告したる理由に基き二日付政府令を以て日本品眼鏡セルロイド製玩具、櫛等に対し輸入割当を決定せる旨四日通告した。併して右の内眼鏡に關しては割当量の規定無きも日本の要求あり次第好意的に考慮する用意あり旨を附言した。

右報告に接したる我が外務當局は右は第一に從來條約上確保せらるる最惠國待遇に違反する、加之日本伊太利通商條約九條は輸入の禁止及び制限の免除に對し對等的待遇を規定してある日本品に對する割当制は明白に條約違反の事實であるとして過日伊太利の爲せり口上書にも明記されてある通り、伊太利政府の日本品輸入の重要地位に鑑み公平に措置すべき旨を約し下り右セルロイド製品に對する再度の割当制は不公平に於けるものであると爲し至急着手代官大使に訓電して伊太利政府の説明を要

示せしむる事に決定した。

東京大阪朝日新聞社

日支聯絡商業航空路開拓

(四日聯合) 東京大阪朝日新聞社では訪政飛行十周年を記念し日支聯絡商業航空路開拓を目標として、明日支那の同社に訪問飛行を派し、行する事とされた。伊藤機は朝日百十号(長野飛行士操縦)と朝日百十号(瀋陽飛行士操縦)及び百十一号(瀋陽飛行士操縦)と越境機(同東)の二機で何れも國産新鋭機で百十号機は四日大阪より羽田飛行場へ空路を經り朝日七時大阪と羽田飛行場から一齊に離陸、途中京城で給油の上二機雁行して渤海を横断八時半(復午後三時半)天那時間二時半頃北平飛行場に着陸する予定である。民間の訪支飛行は之が最初で同機は特に郵便物を搭載する事とあり日支親善上大いに期待される。

寫眞

出張撮影

寺川正人

一般寫眞の御用命を願ひます
市内ノウストロバア口、三三四
電話(四五)ロリア 四二五三

東京市電総罷業

(四日聯合) 東京交通労働組合では着々罷業の準備を進めつゝ、あつたが四日午後一時半竹内閣参事より市民に対し諒解を求めむべく左の宣言書を發表し市民に訴へる処あつた。

宣言書概要、「賃金の五割乃至六割の徹底的引下に依り新規採用と云ふが如き事は當に我々市電従業員加之今後不況に名を藉る資本家の常套手段として行はれるに至りは其の及ぼす現物労働者、俸給生活者に採る重大なる問題である。我々は整理案を要求提出したが電氣局は一顧も手へす拒絶したる爲の総罷業決行の已むべきに至つた茲に我々は九月五日早晩より市電総罷業を挙行する。

(五日聯合) 東京市電は平常は電車の乗客八十万人で五万五千余円の収入、自動車は十六万円で一万二千円を稼ぐが争議のため料金は五割均一にふりし台数は減り三分の一の収入減は免れぬ。其の上各種の莫大の防禦費増加を要するに於て一日十萬円の損失と見らる。

(六日聯合) 東京市電争議が二日は双方共依然合法的対抗を続け居るが山下電氣局長は昨日の大體職首に次ぎ争議開始の二日として六日従業員家族に対し、此

の様にして休んで居られる時は結局免職となり其の上整理手当も貰へぬ事となりまして御家族御一同に非常不御不幸を招く事となりますので一刻も早く御出勤せらるゝ御主人にお薦め下さいと警告状を發送して橋手からの攻撃を開始した。

我が國失業者減少

(六日聯合) 内務省社会局では五日、昭和九年五月一日現在の失業状況調査を發表したが夫れに依ると本年は昨年より五月一日現在の状況に比して失業者の数が減少して居る。其の数字は以下の如きである。

本年五月一日現在の調査に依り給料生活者百七十七万六千五百五十四人、労働者五百七十一万五千八百八十七人、合計七百四十九万二千三百四十一人の内失業率は給料生活者百九十九万九千九百九十三人、労働者三十一万三千七百八十八人、合計三十八万二千九百七十七人で昨年五月一日現在に比し給料生活者に於て四百二十一人、労働者四百五十八人、合計八百七十九人の減少を見らる。給料生活者に比し労働者失業率の減少の大きい事が特に注目され、次に全国的に失業率を減少する時は東京府の六万六千六百六十六人が最高である。

日本放送協会

短波放送計画

(三日聯合) 日本放送協会では去る六月以来植民地方向の特種プログラムを短波で放送、新東京台北で之を中継し優秀な成績を挙げ居る。此の短波放送は支那は勿論、フィリッピン、海峽植民地、シヤム方面でも判り取り聴取され在邦邦人から感謝状が續々到来して放送局を小躍りさせて居るが折も折今度は南米の邦人がうらやましい故國の放送が聴かれたと云ふ快ニュースが舞込んできた。此の情報は判戦され放送協会では該地方向のプログラムを放送すると共に聴取状況を照会し短波放送計画を進めて居る。此の計画実現の境には世界各地に活躍する邦人に故國の懐かしい音楽やニュースが聴取され海外発展に貢献するに於て世界のアマニースを粉砕して正しい世界の姿を外国に知らしめ海外に日本の物産があるものと期待され居る。

アメリカ陸上選手來朝

(横浜一日) 世界最強を誇るアメリカ陸上競技選手一行がヨシマヤ以下十四名は一日午後三時折柄の初秋の列風を衝いて横浜に入港した。日本郵船の大洋丸で來朝したが世界の車夫天超特急ライフメイトカーを始め十五のカニガム、走中躍のウォルグリーマー等が走り、捕らぬ選手は見ると無此陸上無敵の面目を躍如たるものがあつた。

東京中心の防空演習

(二日電通) 東京、横浜、川崎、三都市を中心とする防空演習が二日目は夜東の豪雨を衝いて早晩連続行され午前五時半頃雨止んで不参加だった民間機十六、新聞社機七海軍機九が襲撃機として演習に参加行動に移れば防護圏は雲の中を急速に活動し、多くは敵機の爆音、爆弾の炸裂、大銃シクライマックス交戦二時頃の敵機を撃退し午前七時に演習を告げるサイレンと共に帰還を始めた。

天皇、皇后兩陛下

御還幸終りせらる

(六日聯合) 那須御用邸に御遊幸遊はされ居た天皇皇后兩陛下には皇太子並に三内親王殿下と御同列六日午後四時三十分赤松御用邸に御還幸終りせられた。

人質九名無事救助

(哈爾濱二日) 憂慮されて居た人質九名は(邦人七名、外人二名)日本防備隊「河寧」河慶兩艦隊隊の手により黑龍江省金介兒三キロの松花江の中洲に於て午前十一時無事救助された。

日本食料品

醬油(一樽十七ペソ)

- ▲罐詰類 筍、鮭、蟹、味、素
- ▲罐頭類 生海苔佃煮
- ▲乾物類 紅生姜、椎茸、板昆布、煮出昆布、数子、乾節、小豆
- ▲かんぴや、浅草のり、高野豆腐
- ▲化粧品類 明色、白色美顔水
- ▲十代田橋油、クラブ洗粉、仁丹、ハミカ、レトクリム、レモンクリム、仁丹

中川商店

市内 スマレス街 一三〇〇
電話 (二) パラカス〇八六九

歯痛に対する常識

歯髓炎の手當

いづれの場合でもその痛みを癒すにはまず原因を除いて、その局所を安静に保つことが必要です。はじめは歯髓炎ですが、まづ歯の中を精製しなくてはなりません。成るべく疼痛を避けて完全に消毒清掃することです。そして素人には困難なことです。そして歯髓は膿をさせる薬をつけて外來の刺激の無い様に、上からゴムや綿やセメント等で假の蓋をしてやりぬはふりません。鏡筒に使用する薬品は殆ど劇薬ですから素人は用いることが出来ません。薬品は餘り効果は無からうと思ひます。しかも無暗に用いることも有害です。すかう氣を附けぬはふりません。蓋をして刺激をふくすといふ方法は歯髓炎等の或る場合と全く反対(一方は密封したる却て大変な痛みをひふります)です。すかうよく注意が要です。

(四)

その他諸病を飲んで使通るよくなることもい方法です。それ以上のことは遠慮なかり専門家に任せて貰ひ度いものです。

歯髓が既に露出してゐるものだと、これは殺して抜いて仕舞はねば駄目です。かゝる場合は蓋、專門的につけて仕舞ひます。また象牙質知覚過敏は患部の手當を要することもありません。東洋水の含嗽等はいくらか効果があります。歯科医はこの部分に腐蝕し止むを得ない時はやはり殺菌します。

歯膜炎の治療

この場合大抵腐蝕の有毒ガスが根管を通じて歯膜を刺激した、のですかう先づこれもむし歯とその他の腐った神経の汚い部分を綺麗にしなければなりません。セメントや金蓋や嵌りは又食物の残渣等の上から原因されてゐると、その腐敗が原因と道がふいので猛烈に歯膜を刺激します。これはオ一にこの腐った孔を開放してやる必要が要するのです。この必要に至つてはまず、専門的処置を要増しす。すかう、ふるべくむし歯の上層だけでもきれいにしておくことです。或ひはうまくそれでガスの逃げ道が出来ぬでもよいでせう。

また、また無暗に、いては歯の中へ押込むやうなことがあると歯膜はますます、面倒な事になります。家庭では絶対に禁物です。家庭では前述の含嗽をよくやるのが一番宜しい。そして少量の殺菌剤や消毒剤を用ひ、頬の上から温かいタオルか、こんにやくで温湯をこめて下さい。半分位、時折温めると大變い、効果があります。さてこの歯膜又は骨膜炎の直ぐ前の階梯の骨膜、骨髄炎の項を続けたいです。骨膜炎の項を骨膜にふるか、ふるふいで済むか、といふことはその時に付て見ないといかりません。化膿して骨膜炎、骨髄炎にふるかしてはや口腔内は清潔にして上から温めることをお続けなさい。そして骨膜のヨーチンくらゐを歯膜に塗布する程度で、後はむし歯の健康が肝要です。時折熱を測つて見れば熱が高ければ温めることは止め、反対に冷やした方がよい。食物は消化のよいものを摂り成るべく全身は安静にした方がよい。風邪や他の病気を併発しないやうよく、の注意が要です。餘り全身的の症状が甚い時は内科医の診察も必要とすつて来ます。また前述の温湯法があまり不快である場合は、冷湯法もまた悪くない方法です。

化膿して来ればその節を切開して排膿すれば急速に痛みの局所の状態もよくふります。然しこれらはすべて専門家の手に俟たねばなりません。歯槽膿瘍は患部の手當の必要は殆どありません。骨膜炎やうのものに轉化するやうなことがあれば前述の手當を行へばよい。埋伏歯、萌出障害等も含嗽、温湯法等を行ひ後は専門家の手當を待ちます。歯牙の折傷の場合、疼痛が劇しければ冷やすのがよく、後はよく含嗽して口腔内を清潔にし局所はふるべく刺激しない様にしなければなりません。歯膜炎の場合も含嗽オ一です。歯牙に直接原因しない神経性のものなどは、原因を癒すことが最も肝要です。通常赤内服薬は内科医に乞はるべきですが、アスピリン等の鎮痛薬を服用して見るのもよいのでせう。さて以上の長たらしい説明の結論として身へられたものは残念ながら家庭的には、方法は殆どないといふ事に付て仕舞ひます。しかし決して無暗ではふりません。す、前述の注意の本當の効力は専門家の治療を受ける上において、はじめてあらはれるでせう。疾病に對する完全な理解は専門家の隨時の注意を最もよく了解せしめ、療養上の一すまた注意はその疾病からより早く成られるといふ事についてごんふに補助とあるかわかりません。(終り)

<p>日本菓子 製造販賣 松福堂菓子店 店主 松尾好一 市内サンホセ街一五九一</p>	<p>内務省免許 助産婦 羽生糸 産婦人科専門医を顧問とす 産室の設けあり 宅診午後一時より九時迄 MEXICO CO. 2, D. 69</p>	<p>Dr. S. SCHAVELZON — PUEYREDON 936 — ムニス病院外科部長 内外科 婦人科 鼻咽喉科 梅毒尿管の疾患 各科専門医が最新式 療法に依り治療します X光線、デアテルミー ◎診察時間 八時—十一時 十四時—十六時 十九時—二十時 日曜 日八時—九時</p>
-------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

軍縮の歴史 (上)

一九二一年來の世界の臨み

海軍縮小會議

「一般の平和の維持に貢献し、かつ軍備競争の負担を軽減せんことを望み」とワシントン條約の冒頭の章句に明示されてある崇高な二大目的。平和の維持と國費の軽減を目的とする海軍條約の大事業は一九二二年ワシントン條約締結されてより十二ヶ年余一上一下の微妙な発展を遂げ、脈々たる生命を今日に持ち、その総決算ともいふべき一九三五年の軍縮會議を前にして開かれたロンドンの予備交渉も英米の意見不一致より各國個別會議も未だ十月迄延期、ありた

めて再会されることになつた。日本が「國家非常時」と呼び「國家の危機」と叫ぶのも三五五年のこの會議を目指してのことであり、全世界が平和と負担軽減の軌道に帰るが運命競争の渦中にやむを得ず巻き込まれるかも知れない、この會議の成否にかゝるのである。

過般の倫敦の準備工作は既にその行路難を見せたが、未だ十月の再予備交渉のその成行に日本と世界の運命をのせてゐるといつてよからう。

ロンドン予備交渉は何故開かれ

たか、来るべき本會議は何故開かるべきであるか、それを知らしめるにはワシントン條約以後の軍縮事業の経過を一瞥せねばならぬ、何事でも過去を背負はぬものはないが、軍縮は一つ一つの過去がへり混つて現在を形作つてゐるものはないからである。

一九二一年、時の米國大統領ハズンダの首唱でワシントンに世界の大海軍國を擁護した大會議が召集された。海軍條約の誕生はこゝにある。開會前第一の懸念はヒューズ米國國務卿が爆弾的私案を提出して終始會議をリードして遂に一九二二年二月六日「海軍條約」に署名された。その他の附屬條約が締結された。このワシントン會議の成果としては次の諸案が数えられる。

一、主力艦、航空母艦について當時の各國の現有勢力を基礎とし、米國五、英國五、日本三、佛國二の比率で制限する。

二、この比率は以後十數年日本を若しめてゐるものであつた。

三、海軍條約問題における比率主義、現有勢力主義の礎石はこゝに置かれたのである。

四、補助艦艇制限については何等の見解も達成しなかつた。

三、海軍條約の附屬條約としてワシントン會議は左の如き政治條約を成立せしめたが、これは附屬條約といふよりは寧ろ海軍條約の成立の基礎となつたものである。

一、日英米佛間に結ばれた太平洋上の領地及び領地に関する四國條約。これは右四國の太平洋上における領地、領地に関する相互の權利を尊重することを約したものである。

二、締約以來は、問題にふり満洲事變後日本は不斷に東洋の極端となつた。支那に對する九國條約。

三、日英米の太平洋上の要塞及び海軍根據地に關して現狀維持を約した項。これは「海軍條約」の第十九條として本條約の中に包含されてゐる。

かくしてワシントン條約は成立した。それは主力艦に關しては何等の制限がなかつたので世界各國は主權の運送中止によつて生じた余りを駆つて一掃補助艦艇の建設を急ぎまた世界をあげての運命競争を開始される形勢となつた。ワシントン條約成立してより六年目の形勢を見た米國は再びイニシアチブをとつて大統領クリッパランドの名によつて一九二七年「ジュネーブ海軍會議」を開き、海軍條約の補完を策した。條約の

性質、執務時間等にもよるが大體一坪當り二十ワット位の電球を使ふのがよいとされてゐる。

電球の良し悪しは電力(電氣費)が安くない(壽命)電氣費が安くならない(壽命)のよい物は壽命が短く壽命の長いものは電力が悪いといふ風に製作上この二つは両立しないやうである。あまり壽命の短いのも長いのも良し悪しで、普通壽命は半時間位が適當とされてゐる。

安い電球にはこの關係を考慮せず製作してゐるものがあるから買ひには安物買ひの銭失ひにふりやう注意すべきである。

※お断り。記事編輯につき「巴里で金つた日本名士の珍話」は本週休載致します。

編輯係

電燈の便ひ方一つによつて家庭經濟にも仕事率にも影響する。こゝろは可なり大きい。まづ電球だ。これは現在の瓦斯入り電球が能率の美から一番よい。且昔は四のやうなP型が使はれ、今でも一般的に普及してゐるが、これでは電光のギク／＼するのが防げない。並は深極型が理想的である。つまり電球が並からいかに進出するやうではいけないのだ。

至教燈明はどの位の球を使ったうよいかは部屋の大きさ、仕事の

電球の壽命は

普通十時間

家庭をもつと明らか

電燈の便ひ方一つによつて家庭經濟にも仕事率にも影響する。こゝろは可なり大きい。まづ電球だ。これは現在の瓦斯入り電球が能率の美から一番よい。且昔は四のやうなP型が使はれ、今でも一般的に普及してゐるが、これでは電光のギク／＼するのが防げない。並は深極型が理想的である。つまり電球が並からいかに進出するやうではいけないのだ。

至教燈明はどの位の球を使ったうよいかは部屋の大きさ、仕事の

日本書籍 雜誌

取次販賣

講談物、思想物、文藝物、書籍

少年少女向各種の雜誌、新聞

(毎号自宅に配達致します)

中川書店

Rivendell 3034

322 Pico Dr 22

U.T. 62, 3428

妖姫の舞 (十二) 絆佐尾

「マリヤ」の手紙

日は佳りに過ぎ捜査本部の方針は全く、す、早くも事件の迷宮入りと噂する悲観説さへと云へるものが出来た。と、晴天の霹靂とでも云ふか私は再び此の事件の火中に身を投ぜねばならぬ日か来た。それには順序として当時の新聞の報導を略記して筆を進めたいと思ふ。

第二の誘拐事件犯人は妖姫か？
昨夜九時頃喫茶店Y.A.T.E.の環マリヤ(十九)は友達と散歩中再び何者かに誘拐せらる。警察は犯人を妖姫と睨み、直ちに非常警戒を敷いた。直ちに逮捕するを得ざりし、尚同伴のユリ子嬢を助へた。彼女も昨夜の悪夢から覚めぬもの、如く恐怖に脅えつゝ左の如く語る。

「昨夜私達が家を出たのは八時半頃でした。何時もの通り海岸通を愉快な雑談に耽けて散歩して居ますと、何処かから来たものが一人の男がマリヤさんの後から無言の儘抱きつと左手に持った白いハンケチで鼻と口を塞ぎ、通りが、リノ自動車につれ込み此へ向つて走つて行きました。こう申しました。五分時間かかつた様には思はれぬでせうが本当に一瞬間の出来事

でした。私は餘りの事に暫く立ち、つて自動車を見つて居ました。直ぐに引きかへし三又路に立つて居ました。捜査に訴へ手紙を頼つたのですが、余りに発見出来ぬとは、若しやと云ふやうな不吉な予感に打たれて居りません。一刻も早く発見される事を祈つて居ます。云々

青楓めた彼女の顔には目に見えざる何ものかの力が頼り文の身の上を幸あれかしと頼み様がアリくと見えて居た。
此の記者を見た私は明日日行はる、大奇術の横行者の一人である事は直感出来た。鏡み終つた新聞を投げ出した私は何のために彼女が二度までも誘拐されたのか色々考へてみた。カイヤくする心には不吉な予感のみが次々／＼と泉の如く湧いて来て不可解な謎の原因を解く事が出来なかつた。二十時頃であつたらう下宿の婆さんが一通の手紙を待つて入つて来た。私は何の氣なく開いて見て驚いた。それは今迄色々と氣づかつて居た彼女からの手紙であつたからだ。――私は何んと不幸な女でせう。あの夜私は既に死を覚悟致して居ました。針やも貴方の手によつて九死に一生を得ました。然し呪はしき魔手は今尚ほ私から離れ様とせず、再び彼女に誘拐せられ昨夜以来此に遊樂さるゝ身とな

りました。私の部屋は嚴重に閉ざれ、窓には太い鉄の格子があり、私にその身の辺には一人の男は見えぬ。老婆が影の如く見張つて居ます。時々入つて来てはジロ／＼無言のまま、ふかめ通して出て行きます。私は痛む体を堪へて逃れ出様と謀るも試みましたがそれすら今は不可能であるばかりか死の危険が刻々に迫りつゝある事が感じられま

す。
昨夜深夜中頃彼女は一匹の犬さぶアルドックをつれ部屋へ入つて来ました。手にはウサギスキの角瓶と小さなガラスとを持つて中央のテーブルの前に腰をおろし角瓶の半分程を空けた頃でせう。ドロ／＼と立ちあがつて私の側へ来た時の恐ろしさはたとへようがありませんでした。今尚私の目前に彷彿として居ます。彼女はガラスをつきつけ酒を飲む事を要求しました。然しどうして私にその強い酒を飲む事が出来ませう。勿論それを去紀しました所、彼女が怒つて床にグラスをたたきつけた音に驚いて彼女の顔を盗み見ますと、その眼は血走つてキラ／＼と輝きワナ／＼とくへる手に持った角瓶を口に当て、飲み出した時の恐ろしさは未だ味

つた事がありません。今やその彼女は大を呼びました。今までテーブルの下におとすらしく寝て居た犬は猛然と私に飛びかゝつて来ました。不意の出来事にどう

する術もなく私は顔をそむけ背を丸めて床に蹲りました。猛烈な犬は着物を引きさきさき背と言はず頭と云はず掻く咬む遂に氣を失つてしまいました。

私が気がついて見ると片腕のカマの上で寝かされ見にくい老婆に背覆されて居ました。今老婆の居ないのを幸ひ此の手紙が貴方の手許へ届くか届かぬかも知れず筆を進めて居ます。只私は此の手紙を窓下におとして置いて通りかゝりの人にでも発見されるのを唯一の望

—DANCING—

MOULIN ROUGE



武部の歡樂郷
「ムラン・ルージュ」ダンスグへ
是非御立寄り下さい

LEANDRO N. ALEM 282
U.T. 33 Avenida 6745

百人のダンサーが
接待致します
午後コペン六十仙、夜八十仙
◎日本人のモーションを雇ひ入れています

—PARTERA—
E. S. Galliera
Aprobada por la Facultad
de ciencias medica S.A.
(CONSULTA DE 14 A 16)

サンバ
サルバドレス
一五八五番
U.T. 21226

コルドバ州
ウンキージョ
ホテル「プラザ」
川端嵩

SIERRA DE CORDOBA
Hotel "PLAZA"
DE
Juan Kawabata
QUINTA JAPONESA
UNQUILLO (F. C. C. C.)

御下宿
末廣館
市内パリスオス街十九番
電話(三三)フエルトン
五七三五番
尾崎幸千代



U. T. 23 B. ORDEN 5735

CAFE "TOKIO"
DE
M. K. Miura & Cia.

Casa Central
MERCEDES (Ba. As.) - U. T. 191

Suourral
JUNIN (F. C. P.) - U. T. 198

カミ 東京
三浦 商店
本店メルセデス市
支店フニン市

店商堂松

豆腐 こんにやく
製造 販賣

多少に不揃配達致します
松堂秀正

市内カリフォルニア街二一八四
電話(三三)バラカス 一四〇一

Tintoreria "EL TOKIO"
DE
ADOLFO K. OTSUBO

義喜坪大

Rivadavia 5202
U. T. 4738 Caballito

ホフマン印 プランチャヤ機
兼に「カルデーラ」の修繕

取付一切迅速廉價に引受けます
ホフマン会社
指定機械士 トリビオ・ゴメス

Calle Carlos Calvo 1159
U. T. 23, B. Orden 4564

Café JAPONES

藤田友八

CHIVILCOY (F. C. O.)

CAFE y CERVECERIA
La "SATUMA"

有水武二
久松純雄
竹内武義
加藤吉隆

Gral. Hornos 54
BUENOS AIRES
U. T. 23 - 0526

T. Yamada
Masajista Japonés
COMCORDIA 4778
U. T. Villa Devoto 1228

山田忠重

日本式
あんま
鍼灸治療
前以て御電話
下されば好
都合です。

自宅出張撮影
複寫引伸し

如何に古い寫真でも引
受けます。
市内サルタ街一五八
電話リパゲヤ五七〇〇
寫真師
佐藤貞則

ALMACEN
NISHISAKA

Galle Australia 1101
U. T. 2915, Barracas
BUENOS AIRES

味噌 醸造
醤油
たくあん 他 香の物
南一報次弟
配達いたします
アウストラリア街
一〇一番
難波食品商店
西坂貫太

御旅館
御料理
昭和館
館主 校本春樹

市内コリエンテス街二五二九番
電話(四七)クローヨ 八七六三番

◎清潔・安値・親切。
カフェ・店就職希望の方は特に
御便宜を計ります。

DARUMA TEI
CHACABUCO 770
U. T. 8242, Avenida

井物一品料理仕出し
すし、かまぼこ、饅頭、賣出し
定食、下宿料共に値下げ
致しました。

だるま亭
松田清市
チマカフコ街七七〇
電話(三三)三三三三
出産御慶禮等の祝の餅
御注文に應じます。

かまぼこ屋
MURATAKE

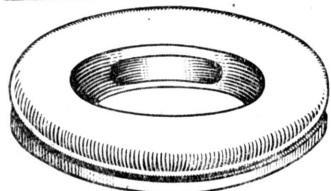
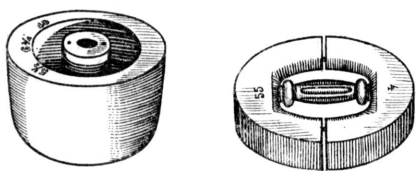
かまぼこの御注文は村武へ原料精選、味は良くて値段は安い御入用の節は電話で
PUEYREDON 1028
U. T. 41 - 5589

THE NATIONAL CITY BANK OF NEW YORK

Bmé. MITRE 502 esq. SAN MARTIN U. T. 33-4031

日本人各位の種々御相談に應ずるため特に大阪支店より派遣された安野毅一氏が勤務してあります
本店 米國紐約市
支店 日本 東京、横浜、大阪、神戸
亜国内 フラサオンセ、フロレス、ロサリオ
其他世界各地に支店出張所があります。

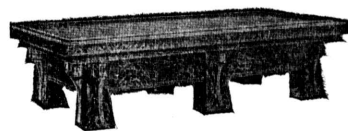
LUIS GORI Hnos.
LIMA 1029 U. T. 23-2897



帽子木型製造工場

チントレリアの仕帯の上手下手は型の善悪に依ります。仕事を上手にこなすには良い型を使はねばなりません。弊工場はマデラ、アラゴ、マデラコラダ、アルカゴ、一本、型等流行型ありゆりゆり型を最上級の市價で供給し、田舎かりの御注文にも應じます。

BILLARES BRUNSWICK



Barandas "MONARCH"

Material preferido en las casas de primera categoría

Venta a plazos
SIN RECARGO DE PRECIOS

CANGALLO 1818 Buenos Aires

U. T. 47, Cuyo 3577

CLINICA MEDICA
CANGALLO
Calle Cangallo 1542

Atendida personalmente por su dueño
Dr. A. GODEL

最新式獨乙療法
淋病——根治療法
梅毒——六〇六号、九一四号
婦人病心臓胃腸 各科専門
肺腎臟神経系統
◎日本人方には初診無料
X光線、デアテルミ、血液検査
診察日 自午前九時 至十二時
自午後三時 至九時
日曜祭日は午前中

BAR Y RESTAURANT
ASTURIAS
Y
BUENOS AIRES

Cortóny Gómez Hnos.
25 de Mayo 299
esq. Sarmiento
U.T. (33) 3414, 1698.

タンゴ気分には陶酔し
ブエノスアイレス情緒を
味小たぬに是非……
アスツリアス
フエノスアイレス
の西バーへ……
◎日本人のモーツを
雇入れております

Cafe "TOKIO"

DE
EIJI NAKAMA
TANDIL F. C. S.
タンヂール市
カエ東京
中間栄二

ALMAGEN
DE NAKAGAWA

Suárez 1300 - U. T. 0869 Barracas

日本食料品
罐詰類直輸入
アルマセン
中川商店
市内スアレス街一三〇〇
電話(三)バラカス〇八六九